*Ο παρών κανονισμός εγκρίθηκε στην υπ’ αριθ. 188/11.7.2024 Συνεδρίαση Πρυτανικού Συμβουλίου και στην υπ’ αριθ. 236/25.7.2024* *Συνεδρίαση της Συγκλήτου του Πανεπιστημίου Πατρών.*

### **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**



**ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ ΣΤΟΝ ΞΕΝΩΝΑ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΠΑΤΡΩΝ ΣΤΟ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙ**

***(ROOM ALLOCATION*** ***AGREEMENT FOR THE HOSTEL OF THE UNIVERSITY OF PATRAS,***

***AT “MESOLOGGI”)***

**Ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης:** ………………………………………………………………..

***(Date of signing of the agreement:)*** *………………………………………………………………………………*

**Τόπος υπογραφής της σύμβασης:** Το γραφείο της Αντιπρυτάνεως Φοιτητικής Μέριμνας του Πανεπιστημίου Πατρών, Πανεπιστημιούπολη- Ρίο.

***(Place of signing of the agreement:*** *The office of the office of the Vice Rector for Student Affairs of the University of Patras, University Campus, Rio.)*

**Συμβαλλόμενοι:** **1)** **……………………………………………………………………………,** Αντιπρύτανις Φοιτητικής Μέριμνας Πανεπιστημίου Πατρών, που ενεργεί ως νόμιμος εκπρόσωπος αυτής. **Α.Φ.Μ**

**2)**………………………………………………………………………………….....................

**με Αριθμό Διαβατηρίου**: ………………………........................................................................................

# *(Parties to this agreement: 1) ……………………………………………………………, Vice Rector for Student Affairs of the University of Patras, who acts as its legal representative. Tax Identification Number: )*

***2)****……………………………………………………………………………………………………………..*

***Passport number****: ……………………………………………………………………………...............*

Ο φιλοξενούμενος οφείλει να ενημερώνει τον επόπτη καθηγητή κατά την άφιξή του και για την ταυτοποίησή του οφείλει να έχει αποστείλει έγκαιρα, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, φωτοαντίγραφο του διαβατηρίου του προς τον υπεύθυνο του Ξενώνα στο Μεσολόγγι.

(e-mail : [asalapas@upatras.gr](mailto:asalapas@upatras.gr) )

*(At the time of his arrival, the guest is obliged to inform his Supervisor and to send by email, for identification purposes, a photocopy of his passport to the Responsible Person at HOSTEL at Mesologgi.).*

*(e-mail:* [asalapas@upatras.gr](mailto:asalapas@upatras.gr) *)*

1. Ο πρώτος από τους συμβαλλόμενους παραχωρεί στον δεύτερο, Ξενώνα του Πανεπιστημίου Πατρών στο Μεσολόγγι

*(The former rents to the latter the HOSTEL of the University of Patras at “Mesologgi”*

1. Το δωμάτιο περιέχει κρεβάτι ξύλινο με στρώμα, κομοδίνο, κουβέρτες, σεντόνια, μαξιλάρι και μαξιλαροθήκη, πάπλωμα, γραφείο, καρέκλα, μία βιβλιοθήκη (ράφια), ντουλάπα, ψυγείο, σεσουάρ μαλλιών, βραστήρα, ηλεκτρικό μπρίκι, καφετιέρα

*(The room contains a wooden bed with a mattress, a bedside table, blankets, sheets, a pillow in a pillowcase, a quilt, a desk with a chair, a bookcase, a closet, a refrigerator, hair dryer, an kettle, an electric coffee pot, a coffee machine*

1. Η παραχώρηση του δωματίου ορίζεται για το διάστημα από ………………..μέχρι………………

*(The duration of the room rental is determined from ………………………………… to*

*……………………………)*

1. Για οποιαδήποτε απώλεια ή φθορά προκληθεί από τον φιλοξενούμενο στο δωμάτιο και/ή στον εξοπλισμό του η αποκατάστασή τους επιβαρύνει τον ίδιο σύμφωνα με τις τρέχουσες τιμές της αγοράς.

*(For any loss or damage that may be caused by the guest to the premises and/or its equipment, compensation shall burden the guest according to current market prices.)*

Το Πανεπιστήμιο διατηρεί ένα κλειδί του δωματίου για λόγους ασφαλείας και ελέγχου. Απαγορεύεται η αλλαγή κλειδαριάς στo δωμάτιο.

*(The University keeps a second key of the room for safety and security purposes. The tenant is not allowed to change the lock of the room.)*

Ο φιλοξενούμενος έλαβε γνώση του **Κανονισμού Λειτουργίας του Ξενώνα sτο Μεσολόγγι** και των υποχρεώσεών του και **με την παρούσα σύμβαση, δεσμεύεται ότι θα τηρεί τους Κανόνες Λειτουργίας και θα είναι συνεπής στις υποχρεώσεις του.**

*(The tenant is aware of the* ***Regulations of Operation of the HOSTEL UPatras of Mesologgi and of his/her obligations and is bound by the present agreement to respect the rules and regulations and to fulfil his/her obligations.)***

Ο επόπτης καθηγητής για την εν λόγω φιλοξενία είναι ο/η κ………………………………………………….,

ο οποίος μεριμνά και λαμβάνει πρόνοια για την ορθή εκτέλεση της Σύμβασης.

*(Supervising Professor for this agreement is Mr/Ms ………………………………………………………………,*

*who takes care of the correct observance of the terms of this contract.*

**Ο Κανονισμός λειτουργίας περιλαμβάνεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ και αποτελούν αναπόσπαστα μέρη της παρούσας σύμβασης**

*(The Regulations of Operation of the HOSTEL UPatras at Mesologgi of the Guests are included in respectively and constitute integral parts of the present agreement.)*

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται στο Ελληνικό Δίκαιο.

*(The present agreement is subject to Greek Law)*

Οι συμβαλλόμενοι

*(Τhe Contracting Parties)*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. *Για το Πανεπιστήμιο Πατρών* | 1. *Ο/Η φιλοξενούμενος/η* |
| *Η Αντιπρύτανις Φοιτητικής Μέριμνας* |  |
| ***Vice Rector for Student Affairs***  ***of the University of Patras,*** |  |
|  | Υπογραφή |
|  | *(Signature)* |
|  |  |
|  |  |
|  | **Έλαβε γνώση***(Informed)* |
|  | **Ο Επόπτης Καθηγητής** |
|  | *(Supervising Professor)* |
|  |  |
|  |  |
|  | Ονοματεπώνυμο/Τμήμα |
|  | *(Name/Department)* |